Comment vas-tu?

(French)

Les mots pour saluer: bonjour, bonsoir....

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



Comment vas-tu?

Author: 刘瑶 Ms. Yao

Illustrators: Dỗ Thái Thanh, Heidel Dedekind, Lindy Pelzl, Mieke van der Merwe,

Miza Magalhães, Sarah Bouwer, Tanvi Bhat, Thulisizwe Mamba

Translator: Christine Biloré



Level 1



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

Story Attribution:

This story: Comment vas-tu? is translated by <u>Christine Biloré</u>. The © for this translation lies with Christine Biloré, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '你好吗?', by 刘瑶 Ms. Yao.© 刘瑶 Ms. Yao, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: A Girll says hello, by Heidel Dedekind © Book Dash, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Boy waking up in the morning, by Lindy Pelzl © Book Dash, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Hello!, by Miza Magalhães © Miza Magalhães, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A Girll says hello, by Heidel Dedekind © Book Dash, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Girl screaming with joy and running around a valley, by Dỗ Thái Thanh © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A robot says hello, by Tanvi Bhat © Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: A smiling boy in a playground waving his hand, by Sarah Bouwer © Sarah Bouwer, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: A Boy plays with a fish while bathing, by Thulisizwe Mamba © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Goodnight girl, by Mieke van der Merwe © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/